

Júu[^] e to_o fí' ni[~] jì' quiá'⁻ Paa⁻ e catíng⁻ dsea⁻ seeng⁻ fí' COLOSAS

¹ Jnea[~] Paa⁻, jo lín[^]n jaang⁻ dsea⁻ apóo[^] i jmóo⁻ ta[~] ni[^] júu[^] quiá'⁻ Dsea⁻ Jmáang⁻, co[^] lajob ta[~] e cali[^]íang⁻ dsí[^] Fidié[~] e cacuø[^]r' jnea[~]. Jo lana, co[^]ling⁻ cóo[^] Timoteo, jaang⁻ dsea⁻ rú[^]'naa' dsea⁻ quiá'⁻ Dsea⁻ Jmáang⁻, ² guiéeng[^]'naa' júu[^] guicóo[^]' quí[^]'na', dsea⁻ rú[^]'naa' dsea⁻ quiá'⁻ Dsea⁻ Jmáang⁻ dsea⁻ neáang[^]'na' fí' na fí' Colosas, 'nú[^]' dsea⁻ teáang⁻'na' teá[^] fí' guiú⁻ cóo[^]' dsea⁻ do. Jo mí[^]'i Tiquí[^]'naa' Fidié[~] cóo[^]' gui Fí[^]'naa' Dsea⁻ Jmáang⁻ e ni[^]'r⁻ güea[^] quiá'⁻ jee[~] 'nú[^]' jogui e nicuø[^]'r⁻ 'nú[^]' e seeng⁻'na' juguiú⁻ júu[^] røø⁻.

Mí[~] féng[^]' Paa⁻ Fidié[~] uí[~] quiá'⁻ jaléng[^]' dsea⁻ quiá'⁻ Dsea⁻ Jmáang⁻

³ Jo laco[^]' née[^]' mi[~] fóng[^]'naa' Fidié[~] i líng[^] Tiquíá[^]' Fí[^]'naa' Dsea⁻ Jmáang⁻, sojiéb[^]' cuø⁻'naa'r gui[^]'máang[^]' uii[~] quí[^]'na'. ⁴ Co[^]' nicalíe[~]'baa' jial niteáang⁻'na' fí' guiú⁻ cóo[^]' Fí[^]'naa' Dsea⁻ Jmáang⁻, jogui jial 'neáang⁻' rúng[^]'na' cóo[^]' jaléng[^]' dsea⁻ quiá'⁻ dsea⁻ do i caguaang⁻ gui cajo. ⁵ Jo jmee⁻'ba' e jo uí[^]' e tab[~] óo[^]'na' e ni[^]'ím[^]'ba' jalé[^]' e sijeeng[~]'na' do e si[^]'má[^]' Fidié[~] fí' ñifí⁻ quiá'⁻. Co[^]' calitab[~] óo[^]' 'nú[^]' uii[~] quiá'⁻ e jo mí[~] canú⁻'na' júu[^] quiá'⁻ Fidié[~] e catíng⁻ Dsea⁻ Jmáang⁻ e quiá'⁻ jial laang⁻ dsea⁻ jee[~] dsee⁻ quiá'⁻. ⁶ Jogui e júu[^] nab e cagua[^]' dsea⁻ jee[~] 'nú[^]', jo lana nicanib[^]' la'úng⁻ fí' jmigü[^]. Jogui e júu[^] jo eáam[^] cali[^]'íng⁻ ta[~] e caquí[^]' jíng[^]' yaang⁻ dsea⁻ fí' quini[~] Fidié[~] lí[^]' laco[^]' nicalí⁻ jee[~] 'nú[^]' lají[^]' mí[~] canú⁻'na' jogui cangáng[^]'na' e eáam[^] guiúng⁻ Fidié[~] cóo[^]' 'nú[^]' nañí[^] fa[^]' ja' catíng⁻'na'. ⁷ Jo e júu[^] jo ca[^]'e' i Epafras 'nú[^]', jaang⁻ dsea⁻ i 'neáang⁻'naa' eáang[^] i nicajmée⁻ ta[~] guia[^] júu[^]

quíá'⁻ Dsea`Jmáang⁻ colíing⁻ cóo'⁻ jnea'⁻; jo i dsea`î líiĩñ`
jaang`dsea` i cuóom` lí jmita` óo'na' cóo'⁻ i jmoo`lajíi'⁻ e
iing` Dsea`Jmáang⁻ . 8 Jogui`î bre cajo dsea`cagüéiñ` fí la e
quier` júu`quíi`na' quíá'⁻ jial`neáang`rúng'na' la'eáang`
cóo'⁻ Jmiguí`quíá'⁻ Fidiéé` e cangíing`na' do.

9 Jo uing`lajoba' ja` mí`catiuung`naa' e mii`naa'
Fidiéé` uii`quíi`na' latí` e jmii` e caline`naa' júu`quíi`na'.
Jogui`mii`naa'r e la'eáang`cóo'⁻ Jmiguí`quíá'r`nicuó'r`
'nú` e ngáng'na' jogui`tiing`na' jo lajoba' niliĩñ`na' rø`
e` e iing`dsea` do e nijmée`na'. 10 Jo jmee`naa' lajo e
laco' nilí'na' niliseeng`na' rø`laco' catíing⁻ e jmoo`dsea`
i cúing` Dsea`Jmáang⁻: e jmoo`ba' lajii'⁻ e íáang`dsíi`
Fidiéé`, jogui e jmoo`gui' cajo jmang' jalé` e guiú`, jogui
e licuíing`gui' Fidiéé` e eáang`gui cajo. 11 Jogui`mii`bíi`
Fidiéé` e nicuó'r` 'nú` bí la'eáang`cóo'⁻ e laniing`'gøiñ`
do, jo lajob`nilí' 'nú` nité'na' jogui`niliféng`'óo'na' cóo'⁻
jalé` e nidsingíing⁻na', 12 jogui`nicuó`'ba' gui'máang`
Tiquí`ii' Fidiéé` e íáang`'óo'na', co' nicaguiém`bre 'nú`
guiú` e laco' niñing`na' jalé` e jlo` e catíing⁻na' e sea`
quíá'⁻ Fidiéé` fí ñifí`quíá'r` e nicuó'r` jaléng` dsea`
quíá'r`. 13 Co' í bre caleáaiñ`jneaa`aa' fí lí`nuu`só' e laco'
jo`see`naa' e quíu` i`'líng` ta`jneaa`aa', jogui`cajaiñ`
jneaa`aa' fí quini`Jóor` i eáang`iĩñ`, jogui`lana`íbing`
quie`nifí`quíi`ii'. 14 Co' la'eáang` e cajáng`'ñia' i`Jóor`
do fí dse`crúu`, joba' Fidiéé` caleáaiñ`jneaa`aa' e ca'íiñ`
jalé` dsee`quíi`ii'.

Jo`si`naang`gui dsea`cóo'⁻ Fidiéé`

15 Jo ja`quí'⁻ jmii` niníing⁻ dsea` Fidiéé`, dsu' mi`
níing⁻ dsea` Dsea`Jmáang⁻ joba' líñir` jial`líng` Fidiéé`
dsea`guiing`ñifí`. Jogui`i`Jóor` Dsea`Jmáang⁻ do, íbing`i`
niing⁻gui lajee`lajalé` jogui`lajaléng`, co' niseeiñ`lajii'⁻
nú`gui e nináng` Fidiéé` guiar` uing`jmigüí. 16 Co'

la'eáang' cōo'~ Dsea` Jmáang- 'ñia'bre, Fidiée` cajméer` lajalé' e sea` fí yú' jmigüü` jogui lajalé' e sea` fí guóo' uó-, jalé' e jnéeng- tá' jalé' e ja` jnéeng-, jogui lajobi cōo'~ jaléng` dsea` guí i ée` guiá- i líng' fii` jogui jaléng` i óo` bí, jogui jaléng` i quidsí' í', jogui jaléng` i quiá' ta` cajo. Jo lajaléb' e la cajmée` Fidiée` la'eáang' cōo'~ Dsea` Jmáang-, jogui íbing' i catíng- lajalé' e la. ¹⁷ Jo lajii' latí' malí'ba' e niseeng` Dsea` Jmáang-, lajii' e nú' gui e nijmé- Fidiée` lajalé' e sea` fí jmigüü'. Jogui la'eáang' íbre cajo røø` ngóo' laca'íng'~ ca'íng'~. ¹⁸ Jogui íbre líiín' dsea` mogui~ i quie' nifí' quiá'- jaléng' dsea` quiá'r-, jogui i dsea` quiá'r- do líiín' lafa' cōob` ngúú' táaiñ` cōo'~ dsea` do. Jo Dsea` Jmáang- lajii' nú'-gui nitiroo` jmigüü'ba' niseeiñ, jogui íbi cajo i la'uii~ i cají'tu jee~ jaléng' 'líi~ e laco' nicár` nifí' quiá'- lajalé'ba' e sea` fí jmigüü'. ¹⁹ Co' Fidiée` cali'liñ` e lajalé' e líiín' 'ñia'r' líng' Dsea` Jmáang- cajo. ²⁰ Jo la'eáang' cōo'~ Dsea` Jmáang- nicajmée` Fidiée` e niliseeng`tu juguiá- cōo'r~ lajaléng' cōo'~ lajalé' e sea` fí la'úng- fí jmigüü', fa' jalé' e sea` fí guóo' uó- jogui jalé' e sea` fí yú' jmigüü'. Jo cajmér- lajo la'eáang' cōo'~ jmi'øøng- Dsea` Jmáang- e catuu` mi~ cajúiiñ- fí dse' crúu^ e laco' niliseeng` juguiá- júu^ røø` cōo'~ Fidiée` lajaléng' jogui lajalé' e sea`.

²¹ Jogui 'nú', lami~ jéeng'gui, dsea` si'naang` quiá'- Fidiéeb` líng'na', jogui 'ní' máam'bi' dsea` do cajo, co' jmang'- e 'líi' í' óo'na' jogui jmang'- e 'líi' jmoo'na' cajo. ²² Dsu' lanagui Fidiée` nicajméer` e niliseeng`tu dsea` juguiá- cōo'~ dsea` do la'eáang' cōo'~ jalé' iihuí' e cangá- Dsea` Jmáang- fí ngúú' táaiñ` mi~ cajúiiñ- fí dse' crúu^. Jo cajméer` lajo e laco' nijáiiñ' 'nú' fí quinir~, dsea` nilíng-na' dseáng'- dsea` quiá'r- i ja` si'líng' jogui i ja` dsee- táang` jíi'~ cōo'. ²³ Dsu' 'né- jmée^na' e ja` tú^na' e já'- líng'na' júu^ quiá'- Dsea` Jmáang- o'gui tú^na' e

Colosenses 1:24 4 Colosenses 1:29

júu^ ta~ dsíí' e sijeeng^na' e quiá'^- jial laang` dsea` jee~ dsee^- quiá'r^- lí'^ laco' jii'^ e nicanúu^- na' lami~ jéeng`gui. Jo e júu^ nab nicaní' fí' la'úng^- fí' jmgüí, jo jnea~ Paa^- jmicóo'^bfi e niguia`guí e júu^ na fí' jo.

Jalé'^ ta~ e cangíng` Paa^- quiá'^ Fidiée^

²⁴ Jo íin'^n iihuí' fí' ngúu' táan`n uí'^ e guiaa^- júu^ quiá'^- Dsea`Jmáang^- jee~ jaléng'^ dsea`, jo 'nú' nica'íng'^- na' e júu^ jo cajo. Jo dsu' íaang` dsii^- e íin'^n e iihuí' na, co' cóo'^ jalé'^ e jo nijmicóo'^o e nijmi'ie'^baa lajii'^ iihuí' e 'né' e ni'íng'^gui jaléng'^ dsea` i jmóo' lajii'^ ta~ quiá'^- Dsea` Jmáang^-. Jo jalé'^ e iihuí' e íin'^n lana nijmicóo'^ quiá'^- jaléng'^ dsea` quiá'^- Dsea` Jmáang^- i líng' lafa' ngúu' táaiñ. ²⁵ Jo Fidiée^ nicajméer^- e nilíin'^n jaang` dsea` i jmicóo'^- jaléng'^ dsea` quiá'r^-. Jo dsea` do nicacuø'r' jnea~ ta~ e niguiaa^- la'ie'^ júu^ quiá'r^-, jo lajob ni'uííng^- guiá^- quí^- na'. ²⁶ Jo laco' cuøng` fé'^naa' e e júu^ quiá'^- Fidiée^ do líib~ eáang' si'má'r^ quiá'^- jaléng'^ dsea`, dseáng'^- malií~gui eáang' laco' nicangongíng` jii`, dsu' lanagui nicajmijnéem`bre e júu^ do jee~ jaléng'^ dsea` quiá'r^-. ²⁷ Jo 'ñiab' Fidiée^ cali'íiñ~ cacuø'r' jaléng'^ dsea` quiá'r^- e tíiñ` ngáiñ' jial tíí' jlo'^ jogui jial tíí' quíng' e júu^ e lami~ si'má'r^ do e catíng^- la quíe'gui dsea` i ja' líng' dsea` Israel cajo. Jo e júu^ e lami~ si'maang^- do, íb` Dsea` Jmáang^- i seeng` cøng` cóo'^- 'nú', dsea` i ja' líng'na' dsea` Israel. Jo i dsea` do cuø'r' 'nú' e jmitar~ óo'na' e ni'ííng'^na' lajii'^ e catíng^- na' e nicuø'^ Fidiée^ jaléng'^ dsea` quiá'r^-. ²⁸ Joba' jnea'^ guíanaa' júu^ jee~ lajíng` dsea` jalé'^ e cajmée^- Dsea` Jmáang^-, jogui fóng'^naa'r jogui ée^naa'r cartí' ningáiñ' røø, jo lajoba' nilíiñ^- e ni'ie'^ quiá'r^- dseáng'^- laco' líng' Dsea` Jmáang^- 'ñia'r'. ²⁹ Jo uí'^ quiá'^- e la, jngáam'^bfi dsii^- e jmóo'bfi e ta~ la, co'

eáam' oō bî la'eáang' cóo' e laniing' 'gøng' quiá' Dsea` Jmáang' e nicacuø'r' jneā.

2

¹ Jo iin̄ n e ñí^ba' e jngáam' bî dsiī e jmóo' bî bî uí' quií' na' cóo' gui jaléng' dsea` quiá' Dsea` Jmáang' i seeng' fí Laodicea, lí^ lajaléng' dsea` rú' naa' dsea` quiá' Dsea` Jmáang' i ja` mí' calicuíng' jneā. ² Jo jmóo' bî bî e laco' jaléng' 'nú', dsea` i nilíng' na' dsea` quiá' Dsea` Jmáang' , ni'íng' gui' bî e laco' niliseeng' na' cøøng' e 'neáang' na' rúng' na', jo lajòba' ningáng' na' dseáng' laco' si'í^ e júu^ e lamí' si'ma' quiá' Fidiée' do. Jo e júu^ do, íb` Dsea` Jmáang' 'ña'r'. ³ Jo jíí' íb` dsea` laniing' tíiñ` quií'r' jmī e cuø'r' dsea` e tíiñ` ngáiñ' laj' e jlo'^ e niguo'^ quiá' Fidiée'. ⁴ Joba' fí' i 'nú' e júu^ na e laco' jíí' jaang' ja` i` nijmigøøng' 'nú' cóo' jalé' júu^ jlo'^ e o' já'. ⁵ Dsu' nañí' fa' ja` seen' 'niá'a' jee' 'nú' lana, dsu' seem' jmi'guí' quié' e cóo' 'nú', jogui íáam' dsiī e núu'u júu^ quií' na' e røøb` seeng' na' colíing' , jogui e teáb` teáang' na' cóo' júu^ quiá' Dsea` Jmáang' cajo.

La'eáang' cóo' Dsea` Jmáam' ba' uíng' dsea` dsea` 'míng'

⁶ Jo co' 'nú' nica' íim' ba' Dsea` Jmáang' e líiñ' Fii' quií' na', joba' 'né' ni'ee' na' laco' gui la iing' dsea` do, co' dsea` quiá' bre nilíng' na'. ⁷ Jo síng' na' teá' yaang' na' cóo' júu^ quiá'r' , jogui güiliseem' ba' la'eáang' cóo'r' , jogui ja` jmitúng' óo' na' lajíí' fí niteáang' na' cóo'r' , co' nicajáam' yaang' na' fí jaguór' lí^ laco' jíí' júu^ e nica'e' dsea' 'nú'. Jogui cuø' ba' gui'máang' Fidiée' contøøng'.

⁸ Niing' óo' na' jo ja` cuø' fí yaang' na' e dsea` jiéng' nijmigøøiñ' 'nú' e laco' nitú' na' lajíí' fí niteáang' na' cóo' Dsea` Jmáang' . Co' jaléng' i dsea' la' í e'r' dsea` jogui féiñ' dsea` cóo' jalé' júu^ quiu' ta' e jmi'uíng' dsea`

jmiḡuĩ. Jo jalé' e júu^ jo ja` cøong` røø` cõo'~ júu^ quiá'~ Dsea` Jmáang-, cõ' jalé' e júu^ jo jmanḡ'~ júu^ e casée' jaléng' dsea` mí` áang' cõo'~ jalé' ta~ huĩ' e qui'~ tting` dsea` e 'né- jmitir~ fí' jmiḡuĩ la.

⁹ Jo lajalé' e líng' Fidié', líng' Dsea` Jmáang- 'ñia'r', jo lajõb cajo lajee` cateáaiñ` fí' jmiḡuĩ la. ¹⁰ Jogui 'nú' cøøm` seeng`na' cõo'~ Dsea` Jmáang-, jõba' dsea` si'ieem` nilíng`na' la'eáang' cõo'~ dsea` do. Jogui f'bre líiñ` dsea` mogui~ i quiu' ta~ quiá'~ jaléng' dsea` jmiḡuĩ i quie' nifi' jõgui óor` bĩ e quiu'r' ta~ quiá'~ lí' doñi' ee'. ¹¹ Jo cõ' cøøm` seeng`na' cõo'~ Dsea` Jmáang-, jõba' jo` quie' nifi' quíi-na' jalé' e 'lí' e lami~ jmoo'na' do. Jo e la lí' e lafa' nica'íim~ba' e lí' e tting` dsea` Israel tõor' fí' ngúu' táaiñ`, dsu' o' lajõ, cõ' calí- lajõ uíi' e Dsea` Jmáang- caleáaiñ` 'nú' jee~ jalé' dsee- quíi-na'. ¹² Jogui mí~ cajgáang-na' jmiĩ, jõba' lí' lafa' røøb` ca'áng-na' laco'gui ca'áng- Dsea` Jmáang-, jõgui lafa' røøb` cají'tu' laco'gui cají'tu dsea` do, cõ' jáb'- calíng-na' e quíib~ Fidié' jmiĩ e cajmijí'tur Dsea` Jmáang- jee~ jaléng' 'líi~ la'eáang' cõo'~ e 'gõiñ' do. ¹³ Jogui 'nú', lami~ jéeng'gui do líng`na' lafa' sijúum~ba' uíi'~ dsee- quíi-na', jõgui e jõb cajo quiu' ta~ quíi-na'; jo dsu' lana Fidié' nicacuø'r' 'nú' e lafa' nicají'tu' laco'gui cajmijí'tur Dsea` Jmáang-. Jo la'eáang' cõo'~ dsea` doba' nica'íing- Fidié' lajalé' dsee- quíi'. ¹⁴ Jo Fidié' cajgiéiñ- jì e caráang- e 'níng` jneaa`a' lí' laco'gui la ta~ huĩ' quiá'r-, jo uíi' e lafa' cabá e jì do fí' dse' crúu` cõo'~ mí' clavo, lajõba' cajgiéng- jalé' e si'niing`naa' do. ¹⁵ Jogui la'eáang' e catáng- Dsea` Jmáang- fí' dse' crúu^, jo lajõba' Fidié' ca'íiñ- jalé' bĩ quiá'~ dsea` jmiḡuĩ i 'líng' i quie' nifi' jõgui óor` bĩ e quiu'r' ta~, jõgui cajmi'uøng-neiñ' do fí' quini' jaléng' dsea` e catõr- laco'gui téé` dsea` dsea` 'núung'. Jo lajõba' cajmijnéeng` Fidié' fí' quini' jaléng' dsea` e nicalí' bre.

Colosenses 2:16 7 Colosenses 2:23

fi' oo'na' lajiu' e sisée^ quia' Fidiée^ fi' niff^-

¹⁶ Jo lajob líí', ja' jmijíí'na' mi~ éeng` dsea` 'nú' cóo' jalé' e ú' có'na', osi e~ jalé' jmií~ e jmi'goo'na' lacoó` jii', osi fíng jmi'goo'na' mi~ yuung` sí' é, osi jial jmi'goo'na' jalé' jmií~ e jmi'íng' dsea`. ¹⁷ Co' jalé' e ta~ huí' na jii' lico' cuø' lí' quia' jalé' e nidsijée^ cøong`gui, jo líí' lafa' i' quia' jaang` dsea` i ngóó' jéeng`gui laco' ngóor'. Jo dsu' i dsea` i lííng' lafa' i dsea` quia' e i' do, íb' Dsea` Jmáang` 'nía'r'. ¹⁸ Jogui ja' jmijíí'na' mi~ jíng' dsea` e iin~ niguír` quí'na' lajiu' e nisi'íng'na' quia' Fidiée^, fa' jaléng` dsea` i tí' dsí' e jmicaii~ e jgiáang` yaaiñ~, jogui jmiféiñ' jaléng` ángeles, jogui jíí' e ngí' gui quia' jalé' e ja' mí' cangar', jogui jmicøong' yaaiñ~ cóo' jalé' e í' dsír' quia' fi' jmigüí' la. ¹⁹ Jo jaléng' i dsea` í' sí'naam`bre cóo' Dsea` Jmáang` i lííng' dsea` mogui~ quia' jaléng' dsea` quia'r. Jo Dsea` Jmáang` cuø'bre i dsea` quia'r do jalé' e 'néiñ' e laco' cøom` seeiñ` cóo' dsea` do jogui cøom` seeiñ` lajee` la'ó' yaaiñ~ cajo lí' laco' la iing` Fidiée^.

²⁰ Jo co' 'nú' lafa' røøb` cajúng`na' cóo' Dsea` Jmáang` fi' dse' crúu^, joba' jo` quiu' ta~ quí'na' jalé' ta~ huí' e quí' tíng` dsea` e 'né' jmitir` fi' jmigüí' la. Joba' jiali' seeng`na' e ee`na' laco'gui la ée` dsea` jmigüí' e núu'na' jalé' ta~ huí' e jíng' dsea` e 'né' jmée`na', ²¹ fa' mi~ jíí': "Ja` güí'na' e la, ja' có'na' e na osi ja' jmó'na' e do" é? ²² Jo jalé' e ta~ huí' na jíí' lajee` cateá'ba' e ííng` ta~, jo coøb` mi~ jo` e ta~ ííng`, co' jíí' dsea` jmigüí' jmóor` jalé' e ta~ huí' na. ²³ Dsu' e já', jalé' e ta~ huí' na cuøom` sea` lí'í' dsí'naa' e guiúb-, dsuco' quiu' ta~ dsea` e 'né' lí' e jo e ngocáng` dsíib' laco'gui ta~ quiu' fi' jmigüí' la. Jogui quiu' ta~ cajo e lafa' e jmi'uóng` yaang` dsea` jogui laguidseaam` quiu' ta~ yaaiñ~ cóo' jalé' e jmóor` fi' ngúu' táaiñ`. Dsu' ja' e ta~ ííng` e ta~ huí' do fa' e nijmicóo' quia'r e jo` nijmé`guir jalé' e 'lí' e iin~ jmóor` fi' ngúu'

táaiñ` do.

3

¹ Jo cõ' 'nú' lafa' nicajib'túu' coliiing~ cóo'~ Dsea` Jmáang-, joba' 'né- jmée^na' e í' óóna' jíi'~ caniiing- e sisée^ quíi- na' fí' lí~ guiú- fí' lí~ guiiing~ Dsea` Jmáang- lí^ lí' dsée' cáang` Tiquiá'r^ Fidiée' fí' ñifi- quíá'r-. ² Jo íi' óóna' lajíi'~ e sisée^ quíá'- Fidiée' fí' ñiff-, jo ja' í^ óóna' jíi'~ cuaiñ` quíá'- fí' jmiigú' la. ³ Cõ' lí' lafa' nicajúm- ba', joba' lana Fidiée' nicajmitar~ óóna' e nilíing'na' dsea` 'míing- la'eáang' cóo'~ Dsea` Jmáang-. ⁴ Jo jíi'~ Dsea` Jmáam- bing' cuõ' 'nú' e nilíing'na' dsea` 'míing-, jogui mi~ nijmijnéng`tu ñia'r' jee~ jneaa'aa' fí' jmiigú' la, joba' 'nú' nijnéng'na' coliiing~ cóo'r' jee~ jalé' e niing- 'gøng' quíá'r-.

Jial líing' dsea` mi~ cangf e calicuíñ` Dsea` Jmáang-

⁵ Joba' jmee- ba' e ni'fim- jalé' e 'lí^ e quiu' ta~ quíi- na' fí' jmiigú' la: fa' mi~ 'lée' dsea` e güiññ` cóo'~ dseañu' õsi dseamf i o' quíá'r-, õsi jalé'gui e 'lí^ e jíé' e jmoo'na' cóo'~ ngúu' táang'na', õsi jmití'na' jalé' e iing~ ngúu' táang'na', õsi í' áá'na' e jmée^na' jmang'- e 'lí^, õsi suung'na' lí^ doñí' ee` e ja' catíing- na', cõ' e na' líí' lafa' e jmiféng' dsea` diée~ i o' já'- . ⁶ Jo cõ' jmóob` dsea` jalé' e na, joba' iihuí' eám' nicuó' Fidiée' jaléng' i dsea' la'í' i ja' núu'~ júu^ quíá'r-. ⁷ Jogui 'nú', lajob lami~ seeng'na' e jmoo'na' jalé' e 'lí^ na. ⁸ Dsu' lana 'né- tú'ba' jalé' e na: fa' mi~ liguíing- na', õsi mi~ 'ní' óóna', õsi mi~ jmoo'na' jalé' e 'lí^, õsi mi~ fó'na' ga' uii' quíá'- jaléng' dsea` rúng'na', õsi mi~ fó'na' jalé' júu^ e 'lí^ e jíé'gui é. ⁹ Jogui ja' fí' rúng'na' júu^ e o' já'-, dsucõ' lana nicatúu'ba' e lami~ jmoo'na' e eáang' beáang'~ dsee- yaang~na' cóo'~ jalé' e ga' e nicasi' nifi' quíi- na' lami~ jéeng'gui do. ¹⁰ Joba' lana dsea` 'míing- nilíing'na', jo Fidiéeb' dsea` jmóo' e

nili'míng-gui' e laco' ni'ee-na' laco'gui la ée` dsea` do, jo lajoba' nilicuíng`gui' dsea` do dseáng`- laco' si'í'. ¹¹ Jo ja` e língii- fí' quini` Fidiée` su líng'na' dsea` Israel osi ja` líng'na' lajo é, osi tóo` e li` fí' ngúú` táang`na' osi ja` tóo` é, osi líng'na' dsea` i jalíng- tí lí` huíi- osi i neáang' tí lí` huíi- lí` jié`gui' é, osi líng'na' dsea` si'niíng` osi fii` i quiu' ta` é. Co' lajii` Dsea` Jmáam`bing' niing` gui jee` lajalé` cóo`~ jee` lajaléng', jogui íbre seeiñ` cøong` cóo`~ jaléng' dsea` quiá'r- cajo.

¹² Jo Fidiée` eáam` 'neáaiñ` 'nú', jogui nicaguíñ` 'nú' e laco' nilíng-na' dsea` quiá'r-. Joba' güiliseem`ba' e jmoo`ba' fi' líng- rúng'na', jogui e guiúng-na' cóo`~ dsea` rúng'na', jogui e ja` jmicøong` yaang-na' jee` dsea` rúng'na', jogui e ee`-ba' guiú- cóo`~ jaléng' dsea` rúng'-na', jogui e jmee`na' féng'` áá'na' uii` quiá'- rúng'na' cajo. ¹³ Jmee`-ba' féng'` óó'na' quiá'- dsea` rúng'na', jogui íng'na' dsee- quiá'- rúng'na' mi` eeg` 'léer` quií-na'. Jo laco'gui Dsea` Jmáang- ca'íim`-bre dsee- quií-na', joba' lajob` 'né- jmee` 'nú', 'né- íim`-ba' dsee- quiá'- jaléng' dsea` rúng'na'. ¹⁴ Dsu' e nifí'gui quiá'- jalé' e la e røøb` 'né- nijmi'neáang` rúng'na' lajee` la'ó' yaang-na', co' lajoba' niliseeng`na' cøong` dseáng`- laco' si'í'. ¹⁵ Jo co' Dsea` Jmáam`-bing' cuø` 'nú' e seeng`na' juguiú- júu` røø, 'nú' dsea` líng'na' dsea` quiá'r-, joba' seem`bi' la'eáang` cóo`~ e juguiú- júu` røø` do, co' uíi` lajoba' cató'- Fidiée` 'nú' e nilíng-na' lafa' coøb` ngúú` táang`na' la'ó' 'nú'. Jo cuøø`-ba' Fidiée` gui'máang` cóo`~ lajalé' e jmóor` cóo`~ 'nú'.

¹⁶ Jo 'né- quie`bi nifí' quií-na' júu` quiá'- Dsea` Jmáang-. Jogui ée`~ rúng'na' jogui cuøø`~ bí rúng'-na' cóo`~ jalé' júu` niguo` e niñi`na'. Jogui cuøø`-ba' gui'máang` Fidiée` e ó'na' júu` e toø` fí' ni` jì salmos cóo`~ gui jalé`gui júu` e ø` dsea` quiá'- Fidiée` cóo`~ gui

jalé' júu^ e cuø' Jmiguû quiá'~ Fidiée' cajo.

¹⁷ Jogui jalé' e jmoo'na' jogui jalé' e fó'na', jmee~ba' la'eáang' cóo' júu^ quiá'~ Dsea' Jmáang~ e cuø'na' gui'máang'~ Tiquí'ii' Fidiée' la'eáang' cóo'~ Fíi'naa' Dsea' Jmáang~.

Jial 'né~ seeng' dsea' quiá'~ Dsea' Jmáang~ jee~ la'ó' rúin'

¹⁸ Jogui 'nú', jaléng' dseamî, jmi'goo'ba' jaléng' dseañu' quíi~na', co' lajob catíng~ e jmoo' dsea' quiá'~ Dsea' Jmáang~. ¹⁹ Jogui jaléng' 'nú', dseañung'na', jmi'neáang'na' dseamî quíi~na', jogui ja' jmoo'na' ta' jíing' cóo'r~.

²⁰ Jogui jaléng' 'nú', jiuung~, núu'~ba' jalé' ta' quiu' tiquíi^ niquíi^na', co' lajoba' e íaang' dsíi' Dsea' Jmáang~.

²¹ Jogui jaléng' 'nú', dsea' líng'na' sejmii', ja' jmoo'na' e niliguíng~ jiuung~ quíi~na', jo' lajoba' ja' nilítung~ dsíir' cóo'~ jalé' e 'né~ jmér~.

²² Jogui jaléng' 'nú', dsea' i' jmoo' ta' e ja' ee' 'léeng'~, jmee~ba' núu'~na' jalé' ta' quiu' fii' quíi~na' fí' jmigüi' la; dsu' o' jíi'~ mi' nír' 'né~ cuø'~ áa'na' e laco' nijmiguiúng~ yaang'na' fí' quinir~, co' e ngocáng' oo'ba' 'né~ jmée^na' e jmi'goo'na' Fidiée'. ²³ Jo' lajalé' e jmoo'na', 'né~ jmée^na' e ngocáng' oo'ba' lí' laco' quiá'~ 'ñiab' Fidiée' e jmoo'na' e jo, jo' o' laco' mi' jmoo'na' lajii'~ e iing~ dsea' jmigüi'. ²⁴ Co' niñib^ 'nú' e seab' guiée^ quíi~na' e catíng~na' fí' jmigüi' cóo' e nicuø'~ Fidiée' 'nú'. Dsaco' jaléng' 'nú' jmoo'ba' lajii'~ e iing~ Dsea' Jmáang~, jogui íb' dseáng'~ i' líng' Fii' quíi~na' cajo. ²⁵ Dsu' i' dsea' gui' i' jmoo' ga', joba' Fidiée' nicuø'r~ iihuí' i' dsea' í' quiá'~ lajii'~ e ga' e jmooiñ' do, co' ja' jmingíi' Fidiée' e~ líng' dsea' lajaang' lajaaiñ, co' røøb' niquidsir' í' quiá'~ lajii'~ dsee~ sea' quiá'~ dsea' mí' nití' í' lajo.

4

¹ Jogui jaléng' 'nú', dsea` líng'na' fii~, ee`ba' guiú`-cóo'~ jaléng' dsea` i jmóo` ta~ quíi`-na' i ja` ee` 'léeng'~, jogui quíe`na' í` júu` quíi`-na' cóo'r~. Jogui téé` óo`na' cajo e seem` jaang` Fii~ quíi`na' fí` ñiff` i quíe` nifí` quíi`-na'.

² Jo jaléng' 'nú', dsea` neáang`na' fí` Colosas, ja` tiúung`-na' e fóng`na' Fidiée~, jo lajee` jo 'né` e siñiim` áa`na' cajo, jogui yej`-cuøø`-ba' gui'máang` Fidiée`. ³ Jogui féem`-ba' Fidiée` uii~ quíi`-naa' cajo e laco' sea` fí` e guiá`-naa' júu` quíá`- Dsea` Jmáang` e si'ma` lami~ jéeng`gui do, co' uii~ e guiaa` e júu` jo, joba` sijññ`n lana. ⁴ Jogui mñi`-ba' Fidiée` e ni'e`guíi` e júu` la dseáng`- laco' si'í` e laco' ningáng` jaléng' dsea`, co' lajob catñing` e nijmee`e.

⁵ Jogui ee`ba' røø` cóo'~ jaléng' dsea` i ja` cúing` Dsea` Jmáang` lí` laco'gui catñing` e jmóo` dsea` quíá'r~, jogui lajee` jo jmi'óo`-ba' e fong`na'r júu` quíá`- Dsea` Jmáang`. ⁶ Jogui féem`-ba'r cóo'~ jmang`- juguiú` e nití` dsíir~, jogui 'né` ñi`na' jial ningñi`-na' quíá`- lajaang` lajaang` i dsea` i fóng`na' do.

Júu` guicóo' e cadséng` quíá`- Paa`

⁷ Jo Tíquico, jaang` dsea` rú`naa' dsea` quíá`- Dsea` Jmáang` i 'neáang`naa' eáang` i contøøng` nicajmicóo'~ jnea~ jogui colíim~ nicajmó`naa' lajúi` e iing` Fíi`naa' Dsea` Jmáang`, jo íbing' nicá` júu` quíe`-e fí` na. ⁸ Jo nisññ`nre fí` na cóo'~ 'nú' e laco' niliñi`na' jial see`-naa' fí` la jogui e laco' nicuó'~ guir 'nú' bí` cajo. ⁹ Jogui cóo'~ i nab cajo nijang` Onésimo, jaang` dsea` rú`naa' dsea` quíá`- Dsea` Jmáang` i ta` dsíi`naa' cóo'~ jogui i ii`naa' eáang` jogui i líng` dsea` góo`na' cajo. Jo i dsea` gáng`- la nijmeá'r` 'nú' júu` jalé` e dsingñi`-naa' fí` la.

¹⁰ Jogui Aristarco, jaang` dsea` rú`naa' dsea` quíá`- Dsea` Jmáang` i iuung` 'nuñi` colíing` cóo'~ jnea~ fí` la, guiéiñ' júu` guicóo' quíi`-na' cajo, jogui lajobi i sii` Marcos cajo,

jaang`rúng` Bernabé. Jogui`nú`, nicanáú`ba` júu` quiá` Marcos; jo song dsi`eer` `nú`, ím`ba`r cóo` e guiá` fí na. ¹¹ Jogui lajobi` Chúi`, i si`bi cajo Justo, guiém`bre júu` guicóo` quí`na` cajo. Jo júi` i gaang` lab dsea` Israel dsea` quiá` Dsea` Jmáang` i nicajmée` ta` colíng` cóo` jnea` cóo` jalé` ta` guiá` júu` quiá` jial` quie` Fidiée` nifí` quiá` jaléng` dsea` jmigüü`, jogui` nicajmicóo`bre jnea` e catí`gui dsii` cajo. ¹² Jogui lajobi` Epafras, jaang` dsea` góo`na` i jmóo` lajji` e iing` Fí`naa` Jesús, guiéiñ` júu` guicóo` quí`na`. Jogui` contøøm` féiñ` Fidiée` uii` quí`na` e ngocáng` dsíir` e laco` teáng`na` teá` lajji` fí niteáng`na` e dseáng` nijáam` yaang`na` e jmée`na` jalé` e iing` Fidiée` e jmée`na`. ¹³ Jo niñib` jnea` jial` guing` dsíi` í` uíi` `nú` jogui` uii` quiá` dsea` neáng` fí Laodicea cóo`gui` fí Hierápolis cajo. ¹⁴ Jogui` Lucas, jaang` timí` i` neáng`naa` eáng`, guiéiñ` júu` guicóo` quí`na` colíng` cóo` jaang` i` si` Demas.

¹⁵ Jogui`nú`, dsea` neáng`na` fí Colosas, cuøø`ba` guicóo` jaléng` dsea` quiá` Dsea` Jmáang` i` neáng` fí Laodicea cuaiñ` quie` e, jogui lajobi` Ninfa cóo` lajaléng` dsea` i` seáng` i` jmiféng` Fidiée` fí` quiá`r`. ¹⁶ Jogui` mi` ningí` e ni`í` `nú` e jì` quie` e la fí` quini` jaléng` dsea`, síim`ba` quiá` dsea` quiá` Dsea` Jmáang` i` neáng` fí Laodicea, jo lajob` ni`ír` cajo; jogui lajobi` `nú` ni`í`ba` jì` quie` e e ni`íng`na` e jáa` fí Laodicea cajo. ¹⁷ Jogui` síi`ba` Arquipo cajo cuaiñ` quie` e e güijmiti`bre røø` lajji` ta` e nicacuø` Dsea` Jmáang` ír`.

¹⁸ Jnea` Paa` jmo`o` e júu` guicóo` quí`na` la cóo` guóo`o` `niá`baa. Jo` jmiguiéng` áa`na` cajo e sijním`baa fí` la.

Jo` míi` i` Fidiée` e ni`ír` güea`^` quiá`r` jee` `nú`. Jo` lajob` nilí`.

Jò lanab jí'~ fé' jì` quiá' Paa` e catíng` jaléng' dsea`
quiá' Dsea` Jmáang` í seeng` fí Colosas.

Júu 'mí e cacuo fidié
New Testament in Chinantec, Comaltepec (MX:cco:Chinantec,
Comaltepec)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Comaltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Comaltepec [cco], Mexico

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Comaltepec

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Jul 2020 from source files dated 25 Jan 2020

30c6f873-0dee-5863-8883-ba3c5eaa988c